



# **IR-REFERENZI BIBLIČI FL-ENČIKLIKA “LUMEN FIDEI” (1)**

*Marcello Ghirlando ofm*

L-iskop ta' dan l-artiklu huwa li jipprezenta gabra fil-qosor tal-Enciklika “Lumen Fidei”, “Id-Dawl tal-Fidi”, tal-Qdusija Tiegħu l-Papa Franġisku, u naraw flimkien r-referenzi bibliči li jintużaw fin-nisġa tal-kitba<sup>1</sup>.

L-Enciklika “Lumen Fidei” hija l-ewwel waħda tal-Papa Frangisku u ġgħib id-data tad-29 ta’ Ġunju 2013. Tgħaqqad is-serje ta’ Encikliki tal-Qdusija Tiegħu l-Papa Benedittu XVI fuq it-Tama u l-Karità. Fil-fatt, hekk jikteb il-Papa Frangisku fil-bidu tal-Enciklika: “Dawn il-ħsibijiet fuq il-fidi – f’rabta ma’ dak kollu li l-Maġisteru tal-Knisja qal dwar din il-virtù teologali – iridu jingħaqdu ma’ dak li kiteb Benedittu XVI fl-Ittri Encikliki fuq l-imħabba u fuq it-tama. Hu kien diġà kwazi temm l-ewwel abbozz tal-Ittra Enciklika fuq il-fidi. Jiena nħossni profondament grat, u fil-għaqda tal-aħwa fi Kristu, qiegħed nieħu mix-xogħol prezzjuż tiegħu, filwaqt li nżid mat-test xi hwejjeġ oħra. Is-Suċċessur ta’ Pietru, ilbieraħ, illum u għada, hu dejjem imsejjaħ biex “iwettaq lill-aħwa” f’dak it-teżor ta’ siwi bla qies tal-fidi li Alla jagħti bhala dawl fit-triq ta’ kull bniedem” (7).

Wara l-Introduzzjoni (1-7), l-Enciklika “Lumen Fidei” hija maqsuma f’erba’ kapitli. L-Ewwel Kapitlu, “Aħna emminna fl-Imħabba (1 Ġw 4: 16), (8-22); it-Tieni Kapitlu, “Jekk ma temmnux ma tifhmux” (Is 7: 9), (23-36); it-Tielet Kapitlu, “Inxandrillkom dak li rcevejt jien” (1Kor 15: 3), (37-49) u r-Raba’ Kapitlu, “Alla jhejji belt għalihom” (Lhud 11: 16), (50-57) bi tliet numri ta’ Konkluzjoni (58-60).

### **Id-Dawl tal-Fidi**

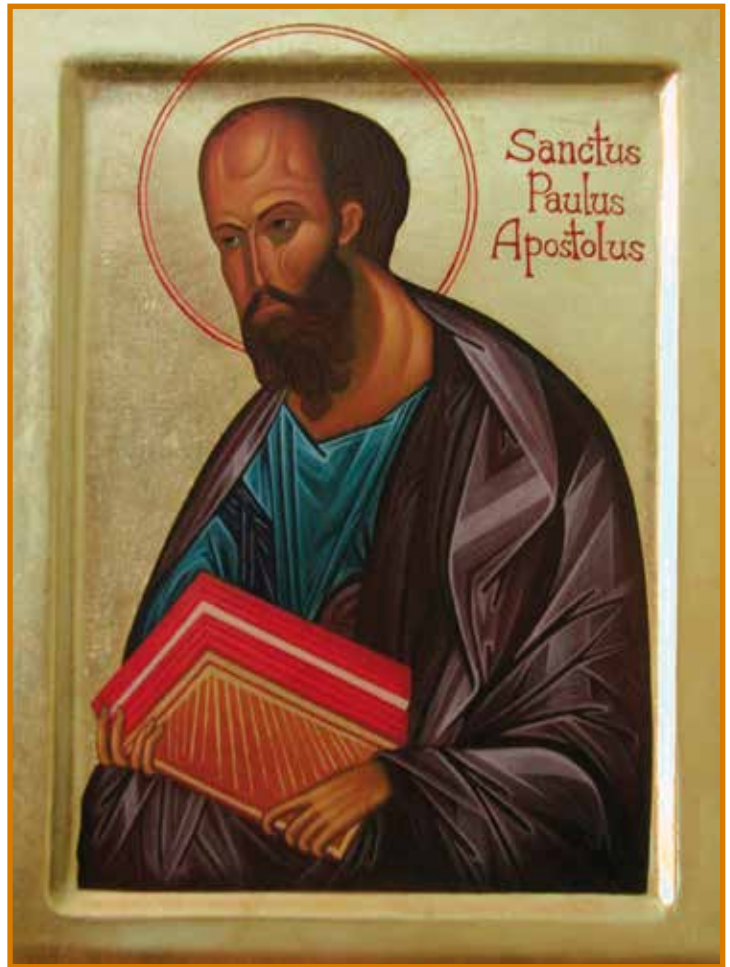
Fl-Introduzzjoni tal-Enciklika (1-7) il-Papa jagħti

l-motivazzjonijiet li qanqluh jikteb: biex jerġa’ jfakkar l-karatteristiċi tad-dawl proprji tal-fidi. Hija l-fidi li għandha l-qawwa ddawwal l-eżistenza kollha tal-bniedem, tghinu jagħżel it-tajjeb mill-ħażin, fil-kuntest taż-żmien modern li huwa kontra t-tiftix u fejn il-fidi titqies bhala illużjoni, pass fid-dlam li jxekkel il-helsien tal-bniedem. L-Enciklika għandha għalhekk – fil-kuntest taċ-ċelebrazzjoni tas-Sena tal-Fidi u f’għeluq il-ħamsin sena mill-Konċilju Vatikan II, Konċilju dwar il-fidi – iġġedded l-istagħġib tagħna quddiem il-wisa’ tax-xefaq li l-fidi tiftaħ, biex nistqarruha fl-unità u s-shuhija tagħha. Ghax il-fidi hija don ta’ Alla, don li jrid jiġi ndukrat u msaħħah. “Min jemmen, jara”, għax id-dawl tal-fidi jiġi minn Alla, huwa dawl li jdawwal l-aspetti kollha tal-eżistenza tal-bniedem: huwa dawl ġej mill-passat, mit-tifkira tal-ħajja ta’ Ġesù, imma anke mill-futur u għalhekk jifthilna orizzonti kbar.

“Fil-fidi, don ta’ Alla, virtù soprannaturali infuża minnu, aħna nagħrfu li ngħatat imħabba kbira, li ntqalet kelma tajba, u li aħna u nilqgħu din il-kelma, li hi Ġesù Kristu, il-Kelma magħmula bniedem, l-Ispirtu s-Santu jbidilna, idawwal il-mixja tal-ġejjieni, u jkabbar fina l-ġwienah tat-tama biex nimxuha bil-ferħ. Fidi, tama u mħabba jsawru, f’għaqda tal-għaġeb bejniethom, id-dinamiżmu tal-eżistenza nistranija lejn l-għaqda shiħa ma’ Alla” (4).

Erbgħa huma r-referenzi bibliċi li jintużaw f'din l-Introduzzjoni, tnejn mehuda mill-Vanġelu ta' San Ġwann, wahda minn dak ta' San Luqa u oħra mit-Tieni Ittra lill-Korintin. Li l-fidi hija dawl (1) jiġi kkonfermat mill-kelma ta' Ġesù nnifsu f'Ġwanni 12: 46: "Jiena huwa d-dawl li ġejt fid-dinja biex kull min jemmen fija ma jibqax fid-dlam". Irridu niftakru li din il-kelma solenni ta' Ġesù tinsab fl-għeluq tal-ewwel parti tal-Vanġelu, imsejjah il-Ktieb tas-Sinjali. Is-seba' sinjali kellhom ikunu okkażjoni biex in-nies, bil-qawwa tad-don tal-fidi, temmen f'Ġesù li, f'8: 12 kien stqarr: "Jiena d-dawl tad-dinja. Min jiġi warajja ma jimxix fid-dlam iżda jkollu d-dawl tal-hajja". Fil-fatt, it-tema ta' Ġesù bhala d-dawl tad-dinja, hija karatteristika tal-ewwel parti tal-Vanġelu ta' San Ġwann (1: 4.5.9; 9: 5; 11: 9 u r-referenza li juża l-Papa, 12: 46).

L-Introduzzjoni tfakkarna (1) li anki San Pawl fisser ruħu b'dan il-mod f'2 Korintin 4: 6: "Dan Alla li qal: 'Ha jiddi d-dawl mid-dlam,' dak li hu li idda fi qlubna". Interessanti kif San Pawl jinqeda bil-kliem tal-ħolqien tad-dawl fil-Ktieb tal-Ġenesi (1: 3) u japplikah għall-predikazzjoni tad-dawl tal-Vanġelu ta' Kristu Ġesù. Fil-fatt ir-referenza biblika tkompli hekk: "...dak hu li idda fi qlubna biex jagħtina d-dawl tal-għarfien tal-



glorja ta' Alla, li tidli f'wiċċ Kristu".

It-tielet referenza tinsab ukoll fl-ewwel numru tal-Enciklika. Il-Papa jkompli jintroduċi l-fidi bil-karatteristika ewlenija tad-dawl billi jfakkarna fil-kelma ta' kuraġġ li Ġesù jgħaddi lil Marta f'tit qabel ma jerga' jsejjah lil huha għall-hajja. Lil Marta tibki l-mewt ta' huha Lazzru, Ġesù jgħidilha: "Ma għidtlekx li jekk inti temmen, tara l-glorja ta' Alla? (Ġw 11: 40). Għax min jemmen jara b'dawl li jdawwal il-mixja kollha tat-triq, "għax dan jiġi għandna minghand Kristu Rxoxt,

il-kewkba ta' filghodu li qatt ma tinzel" (1).

"Is-Suċċessur ta' Pietru, ilbierah, illum u għada, hu dejjem imsejjah biex "iwettaq lill-aħwa" f'dak it-teżor ta' siwi bla qies tal-fidi li Alla jagħti bhala dawl fit-triq ta' kull bniedem" (7). Għal din ir-raġuni l-Papa jagħmel referenza (5) għal Luqa 22: 32. Hija l-kelma li l-Mulej jgħid lil Pietru, li f'tit wara kellu jichdu għal tliet darbiet, waqt l-aħħar ikla: "Jiena tlabt għalik, biex il-fidi tiegħek ma tigix nieqsa. Inti mbagħad, meta terga' lura għas-sewwa, wettaq lil hutek". Din hija l-missjoni



tal-Papa. B'din l-intenzjoni tnediet is-Sena tal-Fidi u nkitbet din l-Enciklika.

### **Ahna Emminna fl-Imħabba**

L-Ewwel Kapitlu, "Ahna emminna fl-Imħabba (1 Ġw 4: 16) huwa maqsum f'ħames sezzjonijiet b'dawn it-titli: Abraham, missierna fil-fidi (8-11), Il-fidi ta' Israel (12-14), Il-milja tal-fidi Nisranija (15-18), Is-salvazzjoni bil-fidi (19-20) u Il-forma ekkleżjali tal-fidi (21).

B'harsa lejn Abraham, missierna fil-fidi, il-Papa jitkellem u jfisser il-fidi bhala smigh tal-kelma ta' Alla, sejha biex wiehed johrog

mill-gheluq tieghu nnifsu għal hajja ġdida u wegħda għall-futur: dan jagħmel possibbli li nissoktaw il-mixja tagħna fiż-żmien, b'fidi marbuta sfiq mat-tama. Il-fidi hija wkoll marbuta mal-paternità għaliex Alla li jsejħilna mhux frustier, imma huwa Alla l-Missier, l-ghajn tat-tjeba li johloq u jżomm kollox.

Fl-istorja ta' Israel, il-fidi hija dik li hi bil-maqlub tal-idolatrija, twemmin li bih il-bniedem iqiegħed lilu nnifsu fiċ-ċentru tar-realtà, jadura l-opra ta' idejh u jidhol f'labirint li jtellfu. Temmen ifisser tafda



fl-imhabba kollha hniena ta' Alla, li dejjem jilqa' u jahfer, li jmanti u jaghti direzzjoni lill-esiztenza: hija fidi li turi ruħha qawwija fil-ħila tagħha li tidritta t-tagħwiġ tal-istorja tagħna. Il-fidi hi disponibilità li wiehed iħalli lilu nnifsu jinbidel dejjem mill-ġdid bis-sejha ta' Alla, bid-don ta' Alla, mogħti b'xejn, li jitlob l-umiltà u l-kuraġġ li wiehed jintelaq u jintreħa, biex jgħix il-mixja mdawla tal-laqgħa bejn Alla u l-bnedmin, l-istorja tas-salvazzjoni. Dan hu l-paradoss tal-fidi: fid-dawrien lejn il-Mulej, il-bniedem isib triq stabbli li teħilsu mill-vjaġġ bla għan li għalih iwasslu l-idoli biex itellfuh it-triq.

Ġesù Kristu huwa l-medjatur li jiftahna għal verità li hija akbar minna, il-wirja tal-imhabba ta' Alla li hija l-pedament tal-fidi tagħna. Meta nikkontemplaw il-mewt ta' Ġesù, il-fidi tagħna tissahħah għax permezz tagħha huwa jagħtina l-akbar prova tal-affidabilità tal-imhabba tiegħu għall-bnedmin. Il-qawmien tiegħu mill-imwiet jagħmel minn Kristu xhud li tista' tafdah, li tisthoqqlu l-fidi. B'hekk il-fidi tagħraf fl-imhabba ta' Alla murija f'Ġesù s-sies li fuqu tistrieħ ir-realtà u d-destinazzjoni aħħarija tiegħu, u l-Insara jistqarru l-imhabba konkreta u setghana ta' Alla, li jaħdem tabilhaqq fl-istorja u jsawrilha d-destin aħħari, imhabba li aħna nistgħu

niltaqgħu magħha, li dehret fil-milja tagħha fil-passjoni, il-Mewt u l-Qawmien ta' Kristu.

Hemm aspekk decisiv tal-fidi f'Ġesù: nieħdu sehem fil-mod kif jaħsibha Ġesù, thares minn għajnejh: hi taqsam miegħu l-mod kif jara. Hawnhekk il-Papa juża eżempju: kif fil-ħajja tagħna ta' kuljum aħna nqiegħdu l-fiducja tagħna f'min jaf aktar minna – il-perit, l-avukat, l-ispizjar – hekk fil-fidi neħtieġu li xi hadd li nistgħu nafdaw fih u li jifhem fil-ħwejjeg ta' Alla. Huwa Ġesù, Ibnu, li jfissrila lil Alla. Nemmu f'Ġesù meta nilqgħu l-Kelma tiegħu, nemmu f'Ġesù meta nilqgħuh f'ħajjina u nafdaw fih, ningħaqdu miegħu u nimxu warajh matul it-triq. L-Inkarnazzjoni tiegħu jagħmel mod li l-fidi ma toftomniex mir-realtà, izda tgħinna nifhmu t-tifsira l-aktar profonda tagħha.

Bil-qawwa tal-fidi, il-bniedem jilqa' d-don tas-salvazzjoni. Min jemmen jinbidel bl-imhabba, li għaliha nfetaħ fil-fidi, u fil-ftuħ tiegħu għal din l-imhabba li nġhatatlu, hu jitwessa' lil hinn minnu nnifsu. Din l-imhabba hija l-ħidma tal-Ispirtu s-Santu, ħidma li biha n-nisrani jircievi l-vizzjoni ta' Ġesù, jingħaqad miegħu fl-imhabba u jistqarr li Ġesù Kristu huwa l-Mulej.

B'dan il-mod, l-eżistenza

li temmen issir eżistenza ekkleżjali ħajja fil-Knisja. Il-fidi wiehed jistqarrha fil-ġisem tal-Knisja, fix-xirka ta' dawk li jemmu. L-Insara huma għaqda waħda, minnġajr hadd ma jitlef l-individualità tiegħu, fis-servizz ta' xulxin. Il-fidi għalhekk mhijiex xi ħaġa privata imma hija frott is-smiġh u titnissel biex tiġi murija bil-kliem u mxandra lill-oħrajn.

### Referenzi Bibliċi

F'dan l-Ewwel Kapitlu tal-Lumen Fidi, il-Papa jagħmel disġha u erbgħin referenza biblika. Mill-Antik Testament insibu erba' referenzi mill-Ktieb tal-Ġenesi, tlieta mill-Ktieb tad-Dewteronomju, referenza mill-Ktieb tal-Eżodu u oħra mill-Ktieb tas-Salmi. Hemm ħdax-il referenza għall-Vanġelu ta' San Ġwann u waħda għal dak ta' Luqa. Hemm erbatax-il referenza għall-Ittra lir-Rumani, erbgħa għall-Ittra lill-Galatin, tlieta għall-Ewwel Ittra lill-Korintin, waħda għat-Tieni Ittra lill-Korintin u tlieta għall-Ittra lill-Efesin. Hemm żewġ referenzi għall-Ittra lil-Lhud u referenza għall-Ewwel Ittra ta' San Ġwann, u għall-Ktieb tal-Apokalissi.

### Abraham, missierna fil-fidi

L-ewwel erba' referenzi huma mill-ktieb tal-Ġenesi u jirreferu għal Abraham, missierna fil-fidi. Bihom il-Papa jikkonferma dak li

jikteb: “Il-fidi hija twegiba għall-kelma li ssejjaħ personalment, għal xi hadd li jsejhilna b’isimna. Dak li dil-kelma tghid lil Abraham huwa sejha u wegħda (8-9)...dak li jintalab minn Abraham hu li jafda f’din il-kelma” Dan jiġi mdawwal minn dawn ir-referenzi mill-Ġenesi: “U nagħmel lil nislek bħat-trab tal-art, lil nislek ukoll ikun jista’ jgħodd” (13: 16); “Hares sewwa lejn is-smewwiet u għodd il-kwiekeb, jekk għandek hila tghoddhom... Hekk għad ikun nislek” (15: 5); “Jien inbierkek żgur u nkattarlek sewwa lil nislek bħall-kwiekeb tas-sema u bħar-ramel f’xatt il-baħar; u nislek għad jiret bwieb

l-għedewwa tiegħu” (22: 17). “Alla li jitlob ’l Abraham jafda fih għal kollox juri ruħu bħala l-għajn li minnha tiġi kull hajja” (11). “Sara, martek, tilidlek iben u ssemih Izakk” (17: 19). Il-Papa jiġbor dak kollu li jikteb fuq il-fidi ta’ Abraham billi jiġib żewġ referenzi mill-Ittra lir-Rumani, 4: 17 u 4: 21. Dawn iż-żewġ ivrus huma espressjoni tad-diskors li Pawlu jagħmel fuq l-eżempju ta’ Abraham li jiġi ggustifikat bis-saħħa tal-fidi: “Abraham...il-missier tagħna lkoll - ...Jiena nagħmel minnek missier ta’ kotra kbira ta’ ġnus – missierna quddiem Alla li fih hu emmen, li jagħti l-ħajja lill-mejtn u jsejjaħ fl-eżistenza



lil dak li ma jeżistix” (4: 17). “U ma naqasx fil-fidi tiegħu, anqas meta għab quddiem għajnejh li għismu kien mejjet għax kien għoddu lahaq il-mitt sena, u mejjet ukoll kien il-ġuf ta’ Sara” (4, 19). Dak Alla Hallieq li sejjah lil Abraham, ifakkarna l-Papa f’referenza għal Efesin 1: 4-5, sejjah lilna wkoll biex permezz tal-fidi niehdu hajja ġdida, kif kien għanna Pawlu fl-innu introduttiv ta’ din l-Ittra: “Hekk hu għażilna fih, qabel il-ħolqien tad-dinja, biex inkunu qaddisa u bla tebgħa quddiemu fl-imħabba. Iddestinana minn qabel li nkunu ulied adottivi permezz ta’ Ġesù Kristu; hekk għogob lir-rieda tajba tiegħu”.

## **Il-fidi ta’ Israel**

Meta l-Papa jgħaddi biex jitkellem fuq il-fidi ta’ Israel jagħmel erba’ referenzi bibliċi. L-ewwel tnejn huma meħuda mill-Ktieb tad-Dewteronomju, il-ħames ktieb tal-Pentatewku. Huwa l-ktieb li fih Mosè il-Medjatur iqanqal il-fidi u jfakkar lill-poplu kemm Alla ħabbhom meta mexxihom u ħelishom mill-jasar. Il-Papa jistqarr: “Il-fidi hija sejha għal mixja twila biex ikunu jistgħu jqimu lill-Mulej fuq is-Sinaj u jirtu l-art imwiegħda. L-imħabba ta’ Alla għandha fiha l-istil tal-missier li jieħu lil ibnu f’mixja” (12) - “U bħalma għamel fid-deżert, fejn rajtu kif il-Mulej, Alla tagħkom,

refagħkom bħalma bniedem jerfa’ lil ibnu, fit-triq kollha li mxejtu sakemm wasaltu hawn” (Dewt 1: 31). Il-Papa jkompli fl-istess numru: “L-istqarrija tal-fidi ta’ Israel tiżviluppa bħala rakkont tal-għemejjel kollha tjeba ta’ Alla biex jehles u jmexxi l-poplu, hu rakkont li l-poplu jgħaddi minn nisel għal iehor”. Fil-fatt, issir referenza għall-istqarrija ta’ fidi fl-istess Ktieb tad-Dewteronomju: “Inti mbagħhad tgħid hekk quddiem il-Mulej Alla tiegħek: ‘Missieri kien minn Aram, jiggerra minn post għal iehor; imbagħhad niżel fl-Egittu u għammar hemm. Żgħir kien l-għadd ta’ niesu, iżda hemmhekk sar poplu kbir, qawwi u kotran. L-Egizzjani haqruna, għakksuna, għabbewna b’xogħol iebes; imma ahna għajjatna lill-Mulej, Alla ta’ missirijietna, u l-Mulej sama’ l-għajta tagħna, ra t-tgħakkis u t-tbatija u d-dwejjaq tagħna, u ħarigna l-Mulej mill-Egittu, b’id qawwija, bi driegħ merfugh, b’biza’ kbir, b’sinjali u b’għegubijiet, u daħħalna f’dan il-post, tana din l-art, art tnixxi ħalib u għasel. U issa, ara, jiena għibt l-ewwel frott tal-art li tajtni int, Mulej.’ U int tqiegħdu quddiem il-Mulej, Alla tiegħek, u tadura lill-Mulej, Alla tiegħek. U tifraħ bil-ġid kollu li l-Mulej, Alla tiegħek, ikun ta lilek u lil darek, int u l-Levita, u l-barrani li jkun jgħammar f’nofsok” (26: 5-11).

It-tielet referenza biblika f’din il-parti hija għas-Salm 115, salm li jgħanni lill-Mulej, li waħdu huwa Alla. Issir fil-kuntest tad-diskors tal-idolatrija li spiss waqa’ fiha l-poplu u li hija tentazzjoni dejjiema għall-bniedem matul is-sekli: “Quddiem l-idolu wiehed ma jirriskjax li ssirlu sejha li toħorġu mis-sikurezza tiegħu, għaliex l-idoli “għandhom il-fomm u ma jitkellmux (Salm 115: 5). Nifhmu mela li l-idolu huwa skuża biex inqiegħdu lilna nfusna fiċ-ċentru tar-realtà, u naduraw l-opra ta’ idejna” (13).

B’Eżodu 4: 22, “U int tgħid lill-Fargħun: Dan ighid il-Mulej; Israel hu ibni l-kbir...”, il-Papa jagħlaq id-diskors fuq il-fidi ta’ Israel. Bis-saħħa ta’ Mosè, il-Medjatur, kull individwu jlaqqam il-fidi tiegħu fil-fidi tal-poplu l-magħżul, u b’hekk huwa parti minn Israel, “ibni l-kbir”.

## **Il-milja tal-fidi nisranija**

Meta l-Papa jgħaddi biex jitkellem fuq il-milja tal-fidi nisranija jagħmel sbatax-il referenza biblika, kollha meħuda mill-Ġdid Testament.

Fin-numri 15-18 il-Papa jgħaddi biex jitkellem mill-milja tal-fidi nisranija. Hija l-kelma ta’ Ġesù fil-Vangelu ta’ San Ġwann li ddoqq il-ftuħ ta’ dan id-diskors: “Abraham qabeż bil-ferħ għall-ħsieb li kien se jara l-jum tiegħi, u rah u ferah”

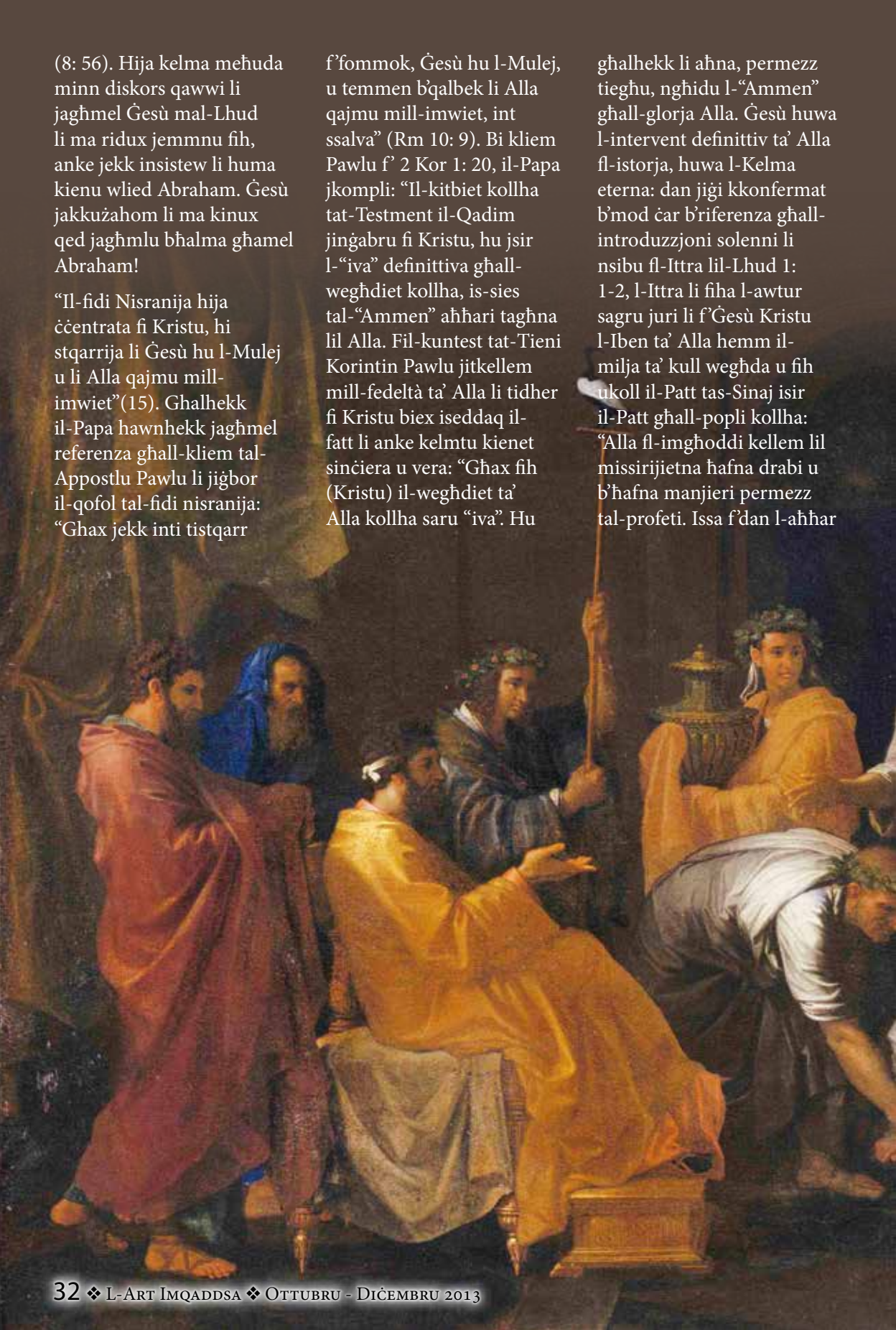


(8: 56). Hija kelma mehuda minn diskors qawwi li jagħmel Ġesù mal-Lhud li ma ridux jemmnu fih, anke jekk insistew li huma kienu wlied Abraham. Ġesù jakkużahom li ma kinux qed jagħmlu bħalma għamel Abraham!

“Il-fidi Nisranija hija ċċentrata fi Kristu, hi stqarrija li Ġesù hu l-Mulej u li Alla qajmu mill-imwiet”(15). Għalhekk il-Papa hawnhekk jagħmel referenza għall-kliem tal-Appostlu Pawlu li jiġbor il-qofol tal-fidi nisranija: “Għax jekk inti tistqarr

f’fommok, Ġesù hu l-Mulej, u temmen b’qalbek li Alla qajmu mill-imwiet, int ssalva” (Rm 10: 9). Bi kliem Pawlu f’ 2 Kor 1: 20, il-Papa jkompli: “Il-kitbiet kollha tat-Testment il-Qadim jinġabru fi Kristu, hu jsir l-“iva” definittiva għall-wegħdiet kollha, is-sies tal-“Ammen” ahhari tagħna lil Alla. Fil-kuntest tat-Tieni Korintin Pawlu jitkellem mill-fedeltà ta’ Alla li tidher fi Kristu biex iseddaq il-fatt li anke kelmtu kienet sinċiera u vera: “Għax fih (Kristu) il-wegħdiet ta’ Alla kollha saru “iva”. Hu

għalhekk li ahna, permezz tiegħu, ngħidu l-“Ammen” għall-glorja Alla. Ġesù huwa l-intervent definittiv ta’ Alla fl-istorja, huwa l-Kelma eterna: dan jiġi kkonfermat b’mod ċar b’riferenza għall-introduzzjoni solenni li nsibu fl-Ittra lil-Lhud 1: 1-2, l-Ittra li fiha l-awtur sagru juri li f’Ġesù Kristu l-Iben ta’ Alla hemm il-milja ta’ kull wegħda u fih ukoll il-Patt tas-Sinaj isir il-Patt għall-popli kollha: “Alla fl-imghoddi kellem lil missirijietna hafna drabi u b’hafna manjieri permezz tal-profeti. Issa f’dan l-ahhar





żmien, huwa kellimna permezz ta' Ibnu, li hu għamlu werriet ta' kollox, u li bih ukoll għamel il-ħolqien". Il-Papa jistqarr li din hija l-akbar garanzija tal-imħabba ta' Alla, kif ikanta San Pawl, wara li jikkunsidra l-fidwa definittiva li Alla joffri b'Ġesù, f'Rum 8: 31-39: "Xi ngħid, mela, quddiem dan kollu? Jekk Alla hu magħna min jista' jkun kontra tagħna?...Għax jiena żgur li la l-mewt u la l-ħajja, la l-aᅅgli u la l-qawwiet, la ż-żmien t'issa u la ta' li ġej, la setgħat, la għoli u lanqas il-fond, u ebda ħliqa oħra

ma jistgħu qatt jifirduna mill-imħabba ta' Alla li dehret fi Kristu Ġesù Sidna". "Il-fidi Nisranija hija l-fidi fl-Imħabba sħiħa, fis-setgħa tagħha effikaċi, fil-hila tagħha li tbiddel id-dinja u ddawwal iż-żmien" (15). B'hekk il-Papa jagħmel tiegħu l-istqarrija tal-Ewwel Ittra ta' San Ġwann, stqarrija ċarissima: "Ahna għarafna l-imħabba li Alla għandu għalina u emminniha" (1 Ġw 4: 16).

L-akbar prova tal-affidabilità ta' din l-imħabba ta' Kristu tinsab fil-mewt tiegħu fuq

is-salib għall-bnedmin, skont l-istess kelma ta' Ġesù waqt l-intimità tal-aħħar ikla li fiha l-Imgħallem sejjaħ lid-dixxipli tiegħu "ħbieb": "Hadd ma għandu mħabba akbar minn din: li wieħed jagħti ħajtu għal ħbiebu" (Ġw 15: 13). F'dan id-dawl, ikompli l-Papa, "l-Evangelisti qiegħdu fis-siegħa tas-Salib l-aqwa waqt tal-ħarsa tal-fidi, għaliex f'dik is-siegħa jiddi l-għoli u l-wisa' tal-imħabba ta' Alla. San Ġwann qeghedha hawn ix-xhieda solenni tiegħu, meta flimkien ma' Omm Ġesù, - 'Huma għad



iħarsu lejn min nifdu' (19: 37)  
– ‘Dan qieghed jixhdu min ra  
b’ghajnejh, u x-xhieda tiegħu  
hija minnha. Hu jaf li qieghed  
jghid il-verità, biex intom ukoll  
temmnu’ “ (19, 35) (16).

Il-Papa jseddaq id-diskors  
tiegħu billi jkompli jistqarr:  
“Il-mewt ta’ Kristu tikxef  
l-affidabilità shiha tal-imħabba  
ta’ Alla fid-dawl tal-Qawmien  
tiegħu. Bhala Rxox, Kristu  
huwa xhud li tista’ tafdah, li  
tisthoqqlu l-fidi, appogg shih  
tal-fidi tagħna” (17). Dan  
jikkonfermah bi tliet referenzi  
biblici: waħda mit-talba ta’ tiffhir  
li biha San Ġwann jintroduci  
l-Ktieb tal-Apokalissi, “Lil  
Dak li ħabbna, u li ħallna  
minn dñubietna bis-saħħa ta’  
demmu...” (1: 5); waħda mill-  
Ittra lil-Lhud, fejn l-awtur sagru  
jitkellem mill-inkarnazzjoni  
ta’ Ġesù, li bis-saħħa tagħha  
l-Mulej verament seta’ jifdi lill-  
bñedmin bil-mewt sagrafikali  
tiegħu u bil-qawmien,  
“Għalhekk kellu jkun jixbah lil  
ħutu f’kollox, biex ikun il-qassis  
il-kbir, ħanin u fidil f’dak li  
għandu x’jaqsam ma’ Alla, u  
biex ipatti għal dñubiet il-poplu”  
(2: 17); u l-kelma ta’ Pawlu li  
jseddaq il-fidi tal-Korintin fil-  
qawmien ta’ Ġesù mill-imwiet,  
“Jekk Kristu ma kienx imqajjem,  
fiergha hi l-fidi tagħkom” (1  
Kor 15: 17). F’din l-imħabba  
tal-Missier li qajjem lil Ġesù  
mill-mewt hija mlaqqma l-fidi  
u l-ħajja ġdida ta’ Pawlu u ta’  
kull nisrani: b’hekk ir-referenza  
tant sabiha għal dak li Pawlu  
jikteb lill-Galatin: “Nghix bil-  
fidi fl-Iben ta’ Alla, li ħabbni  
u ta lilu nnifsu għalija” (Gal 2:  
20). Għax “l-Insara jistqarru

l-imħabba konkreta u setghana  
ta’ Alla, li jaħdem tabilhaqq  
fl-istorja u jsawrilha d-destin  
aħħari, imħabba li aħna nistgħu  
tabilhaqq niltaqgħu magħha,  
li dehret fil-milja tagħha fil-  
Passjoni, il-Mewt u l-Qawmien  
ta’ Kristu” (17).

Il-milja li biha Ġesù jgħib il-fidi  
għandha aspett ieħor decisiv,  
għax fil-fidi mhux biss nemmnu  
fi Kristu imma huwa jsir dak li  
miegħu ningħaqdu biex inkunu  
nistgħu nemmnu. Il-Papa  
jistqarr b’mod tant sabih, kif  
diġà rajna fis-sommarju: “Il-fidi  
ma tharisx biss lejn Ġesù, iżda  
thares bil-mod kif jaħsibha  
Ġesù, thares minn għajnejh:  
hi taqsam miegħu l-mod kif  
jara...nafdaw fih għax ifissrilna  
lil Alla” (18). Għalhekk issir  
referenza għall-għeluq tal-  
Prologu ta’ Ġwanni 1: 18: “Lil  
Alla għadu hadd ma rah; imma  
għarrafulna l-Iben il-waħdieni  
ta’ Alla, li hu fi ħdan il-Missier”.  
Hawnhekk il-Papa jitkellem  
minn San Ġwann li fil-Vangelu  
bħal donnu fisser l-importanza  
tar-rabta personali ma’ Ġesù  
għall-fidi tagħna permezz  
tal-użu varju tal-verb *emmen*.  
“Flimkien ma “nemmnu li” hu  
minnu dak li Ġesù jgħidilna  
(kif iġhid lil Filippu f’14: 10 u  
kif jikkumenta l-Evangelista  
lejn tmiem il-Vangelu f’20: 31),  
Ġwanni jinqeda wkoll bil-frazi  
“nemmnu lil” Ġesù u “nemmnu  
f’” Ġesù meta nilqgħu l-kelma  
tiegħu, ix-xhieda tiegħu, għax  
hu jghid is-sewwa ( - kif jghid  
il-Mulej fil-bidu tad-Diskors  
fuq il-Ħobż tas-Sema f’6, 30:  
“L-opra ta’ Alla hija din: li  
intom temmnu f’dak li huwa  
baġħat” - ). “Nemmnu f’” Ġesù

meta nilqghuh personalment f'ħajjitna u nafdaw fih, ningħaqdu miegħu fl-imħabba u nimxu warajh matul it-triq ( - fl-istess Diskors fuq il-ħobż tas-Sema f'6, 47: "Tassew tassew ngħidilkom, min jemmen għandu l-ħajja ta' dejjem" - ; il-Papa jagħmel ukoll referenza għal 2: 11 u 12: 44)".

### Is-salvazzjoni bil-fidi

Meta l-Papa jgħaddi biex jitkellem mis-salvazzjoni bil-fidi u jiddiskrivi l-eżistenza l-ġdida ta' min jemmen jinqeda b'disa' referenzi meħuda minn San Pawl (waħda minnhom b'referenza għal Dewt 30: 11-14), u waħda minn San Luqa. Fil-fatt, jirreferi għall-

parabbola tal-iben il-ħali (Lq 15: 11-24) biex juri li "meta l-bniedem jahseb li jekk jitbiegħed minn Alla jsib lulu nnifsu, l-eżistenza tiegħu tiġi fix-xejn" (19).

Il-fidi tagħmel minn dak li jemmen ħliqa ġdida; il-fidi tagħmel minna ulied fl-Iben, nidhlu fl-eżistenza filjali, tant li nistgħu nliessnu, bil-qawwa tal-Ispirtu li jgħammar fina, "Abba Missier!". Hawnhekk il-Papa jagħmel referenza għal dak id-diskors sabih li jagħmel Pawlu f'Rum 8 fejn jiddiskrivi l-ħajja tal-mifdijin mill-mewt u l-qawmien ta' Ġesu bhala ħajja ġdida fl-ispirtu: "Għax intom ma rċevjtu l-ispirtu li jwassalkom għall-jasar biex terġgħu taqgħu fil-biża, imma

rċevjtu l-Ispirtu li jagħmel minnkomp ulied adottivi; u li bih ahna nistgħu ngħajtu: Abba! Missier!" (8: 15). U bhalma jfakkar Pawlu f'1 Kor 4: 7, dan huwa biss don, "oriġinarju u radikali", ta' Alla: "X'għandek li ma ngħatalekx?" Fl-istess numru l-Papa jzid: "Is-salvazzjoni permezz tal-fidi tikkonsisti fil-għarfien tal-primat tad-don ta' Alla"; u jfakkar dak li jikteb Pawlu lill-Efesin, kelma mtennija matul l-Ittri kollha tal-Appostlu: "Intom salvi bil-grazzja, permezz tal-fidi; u dan mhux bis-saħħa tagħkom, imma b'don ta' Alla" (2: 8) (19).

Interessanti kif fin-numru 20 il-Papa jagħmel referenza għal Rumani 10: 6-7. Pawlu qed jipprova jifhem għaliex





niesu ma emmnu u jagħmel eseġeżi fuq Dewteronomju 30: 11-14; juri li s-salvazzjoni bil-fidi hija għal kulhadd, hija fidi li hija qrib tagħna u ddawwal l-eżistenza shiħa tal-bniedem. “Kristu nizel fuq l-art u qam mill-imwiet; bl-Inkarnazzjoni u l-Qawmien tiegħu, l-Iben ta’ Alla haddan il-mixja shiħa tal-bniedem u jgħammar fi qlubna permezz tal-Ispirtu s-Santu. Il-fidi taf li Alla resaq hafna qrib tagħna, li Kristu ngħatalna bhala don kbir li jbiddilna minn gēwwa, li jgħammar fina, u hekk jagħtina d-dawl li jdawwal il-bidu u t-tmiem tal-ħajja, il-mixja shiħa tal-bniedem” (20).

Il-fidi gēgib differenza kbira fina. Għal darboħra l-Papa jfakkar il-kelma ta’ Galatin 2: 20: bis-saħħa tat-twemmin nistgħu ngħidu, “Ngħix, imma mhux iżjed jiena, iżda jgħix fija Kristu”. Dan jiġi mseddaq mill-kelma li Pawlu jikteb lill-Efesin meta jagħmel talba mqanqla għall-insara tiegħu: “Li Kristu jgħammar f’qalbkom permezz tal-fidi”. Il-Papa jagħmel referenza għal dak li Pawlu jikteb lir-Rumani: bis-saħħa tal-fidi nimtlew bit-tama, “li ma tqarraqx bina, għax l-imħabba ta’ Alla ssawbet fi qlubna permezz tal-Ispirtu s-Santu li kien mogħti lilna” (5: 5), u li bih nistgħu nistqarru, skont kif iġhid l-Appostlu meta jitkellem mid-doni spiritwali, “Ġesù hu l-Mulej” (1 Kor 12: 3).

## Il-forma ekkleżjali tal-fidi

Il-Papa jagħlaq l-ewwel kapitlu tal-Enciklika billi jfakkarna li l-eżistenza ta’ min jemmen issir eżistenza ekkleżjali hajja fil-Knisja. Jagħmel erba’ referenzi għall-ittra lir-Rumani u tnejn għall-Ittra lill-Galatin. Ifakkar li kull min jemmen huwa magħqud fi Kristu u bis-saħħa ta’ din l-għaqda jagħmel parti mill-ġisem tiegħu l-Knisja: “Kull wiehed minnkomm iżomm ruħu ta’ li hu skont il-qies tal-fidi li tah Alla. Bħalma aħna għandna hafna membri f’ġisem wiehed, iżda mhux il-membri kollha għandhom l-istess xogħol, hekk aħna ġisem wiehed fi Kristu u kull wiehed minna membru tal-ieħor” (Rum 12: 3.4-5). Hekk kien kiteb Pawlu huwa u jispjega l-konsegwenzi prattiċi ta’ min jemmen. Itenni dak li kien qal lill-Galatin f’2: 28 meta fakkarhom: “...għax intom il-koll haġa waħda fi Kristu Ġesù”.

Il-fidi għandha bilfors sura ekkleżjali, titwieled minn smiġ u hi ddestinata biex titlissen u tixxandar. Il-Papa jfakkar f’kliem Pawlu lir-Rumani 10: 10 u 10: 14: “Kif jistgħu jemmu f’dak li ma semgħux bih? Kif jistgħu jisimghu jekk ma nxandruhomx?”. B’Galatin 5: 6 il-Papa juri li l-fidi neċessarjament twassal għall-imħabba, kif tant insista Pawlu fl-ittra: “Għaliex fi Kristu

Ġesù, biċ-ċirkonċizzjoni jew mingħajrha, xejn ma jkun jiswa hlief biss il-fidi li taħdem permezz tal-imħabba”. Għax “il-fidi mbagħad issir għemil fin-Nisrani...u tagħti sehem fil-mixja tal-Knisja, pellegrina fl-istorja lejn it-tmiem. Għal min inbidel b’dan il-mod, jinfetaħ mod gdid kif jara, il-fidi ssir dawl għal għajnejh” (22).

(*Ikompli*)

## Referenzi

1 *Encyclical Letter LUMEN FIDEI of the Supreme Pontiff FRANCIS to the Bishops, Priests and Deacons, Consecrated Persons and the Lay Faithful on Faith*, in [http://www.zenit.org/en/articles/official-summary-of-lumen-fidei](http://www.vatican.va/holy_father/francesco/encyclicals/documents/papa-francesco_2013; Ittra Enciklika LUMEN FIDEI tal-Papa Frangisku lill-Isqfijiet, il-Presbiteri u d-Djakni, lill-Persuni Kkonsagrati u lil-Lajċi Fidili kollha dwar il-Fidi</a>, Traduzzjoni Maltija ta’ P. Edmund Theuma OFMConv, Religjon u Hajja, ĊAK – Malta, 2013; Official Summary of <i>Lumen Fidei</i>, ZENIT – The World seen from Rome, in <a href=).